

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хайдаровой Севары Абдулхакимовны «Сопоставительный анализ формальных моделей терминологических словосочетаний в английском и таджикском языках» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Автореферат диссертации вызывает глубокий интерес и заставляет задуматься о том, каково же состояние современной терминологии. В настоящее время, в связи с активизацией международных контактов, возникла необходимость в изучении особенностей дискурса. Именно этим объясняется предпринятая в данном исследовании попытка выявить и проанализировать особенности терминологических словосочетаний, функционирующих в английском и таджикском языках.

Изучение теоретических концепций по вопросам изучения языков для специальных целей в рамках национального языка, теории дискурса, особенностей дискурса и как следствие, проблемы терминообразования, оформления терминологических словосочетаний на уровне парадигматики и синтагматики позволило создать концептуальную базу для настоящего исследования: был сформирован состав ключевых теоретических понятий и разработана методология и методика исследования.

Автор прав, что терминологические словосочетания, разнообразные по своей структуре, довольно широко представлены в научном дискурсе. Сложные термины помогают четко и лаконично передать объемное содержание, вкладываемое в понятие. Употребление указанной группы единиц в научном дискурсе позволяет по закону «экономии языка» сокращать сложные синтаксические конструкции, что значительно повышает эффективность коммуникации. Большинство данных образований, функционирующих в терминологической системе, представлены

двухкомпонентными словосочетаниями (более 70% от общего количества примеров).

Исходя из текста автореферата, можно сделать вывод о том, что диссертационная работа посвящена актуальной теме и имеет практическую значимость. Научные результаты, связанные с анализом терминологического словосочетания, эксплицирующего его значение, как ориентирующего алгоритма действий для специалистов, являются новыми и получили необходимую апробацию в научных публикациях и докладах на конференциях. Судя по автореферату, диссертационная работа Хайдаровой Севары Абдулхакимовны «Сопоставительный анализ формальных моделей терминологических словосочетаний в английском и таджикском языках» отвечает требованиям Положения ВАК РФ о присуждении ученых степеней, а её автор заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Доктор филологических наук, профессор  
кафедры лингвистики филиала  
Московского государственного  
университета имени М.В. Ломоносова  
в г. Душанбе  
28.09.2016



Балхова Светлана Якубовна

Почтовой адрес:  
Республика Таджикистан  
734003, г. Душанбе,  
ул. Бохтар, 35/1

Электронный адрес: [info@msu.tj](mailto:info@msu.tj)  
Веб-сайт: [www.msu.tj](http://www.msu.tj)  
Телефон: (+992 37) 221 99 14; 221 99 47.  
Факс: (+992 37) 221 99 42

Подпись профессора  
Балховой Светланы Якубовны заверяю  
Начальник ОК ФМГУ имени  
М.В. Ломоносова в г. Душанбе  
28.09.2016



Назарова Хусния Темуровна